

INFOLETTRE

MÉDIATHÈQUE AIMÉ CÉSAIRE - ALLIANCE FRANÇAISE

FOCUS SUR

MATHIAS
ENARD

AUTEUR ET TRADUCTEUR



CHERS LECTEURS

Ce mois-ci nous vous invitons à explorer les ouvrages de **Mathias Enard**, auteur et traducteur français, né le 11 janvier **1972** à Niort.

Diplômé de l'École du Louvre, Mathias Enard, suit ensuite des études d'arabe et de persan à l'**INALCO**. Après de longs séjours au Moyen-Orient, il s'installe en 2000 à **Barcelone** où il y anime plusieurs revues culturelles et traduit deux ouvrages, l'un du persan, et l'autre de l'arabe, puis enseigne l'arabe à l'université autonome de Barcelone.

En **2003**, Actes Sud publie son premier roman **La Perfection du tir**, où un tireur embusqué durant une guerre civile dépeint la cruauté d'un monde abandonné au mal, sans autre bonheur que la perfection du tir et la loi du plus fort.

L'ouvrage est **récompensé** l'année suivante par le **prix des cinq continents de la francophonie**, et le **prix Edmée-de-La-Rochefoucauld**. Il est aussi sélectionné au Festival du premier roman 2004.

"Je regrette toujours de ne pas voir de près l'effet de mes balles. Le tir est comme une drogue douce, on en veut toujours plus, de plus beaux, de plus difficiles."



En **2005** et **2006**, Mathias Énard est pensionnaire de la prestigieuse **Villa Médicis** et deux ans plus tard, en **2008**, il publie un second roman **Zone**, caractérisé par **une seule phrase à la première personne, de cinq cents pages**. Cette **prouesse littéraire** et sa **verve érudite** sont immédiatement **applaudies** par la critique et **récompensées** par plusieurs prix, dont le **prix Décembre**, le **prix Candide** et le **prix du Livre Inter**.

En **2010**, il publie un petit conte, à la croisée du réel et de l'imaginaire, **Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants**, qui est couronné par le **prix Goncourt des lycéens** la même année.

Féru d'art contemporain, Mathias Énard **créé** parallèlement en **2011** les **éditions d'estampes Scrawitch**, et sa **galerie** homonyme, dans le 11^e arrondissement de Paris.

En **2012**, il publie **Rue des voleurs** chez Actes Sud, en écho aux printemps arabes et au mouvement des indignés de 2010 et 2011, et reçoit le premier prix du Salon du Livre francophone de Beyrouth. L'auteur qualifie ce titre comme **"l'aventure tragique du monde d'aujourd'hui. On y croquera des jeunes qui rêvent d'un avenir meilleur, d'autres qui n'en rêvent plus, des islamistes, des musulmans, des mendiants, des putains, des voleurs – et des livres, beaucoup de livres, qui restent, en définitive, avec le feu, la seule façon de combattre les ténèbres."**

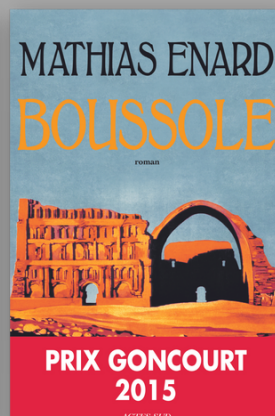
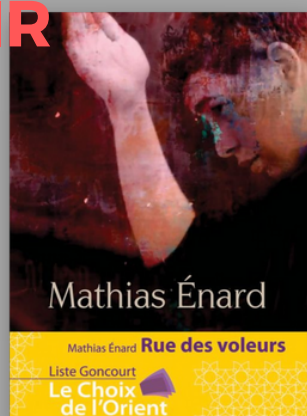
En **2015**, le **prix Goncourt** lui est décerné pour son roman nocturne et musical **Boussole**, un pont jeté entre l'Occident et l'Orient, entre hier et demain. Le roman est bâti sur l'inventaire amoureux des siècles de fascination et d'influences, entre ces deux parties du monde, pour tenter d'apaiser les feux contemporains qui les animent.

"Le parfum du chant nous emportait"

Mathias Énard prête aussi son talent de conteur aux dessins de **Zeina Abirached** avec qui il co scénarise le **roman graphique Prendre refuge** paru en **2018** aux éditions Casterman, où deux récits entremêlés, deux histoires d'amour atypiques, comme un écho à deux époques complexes, se tissent au fil des pages.



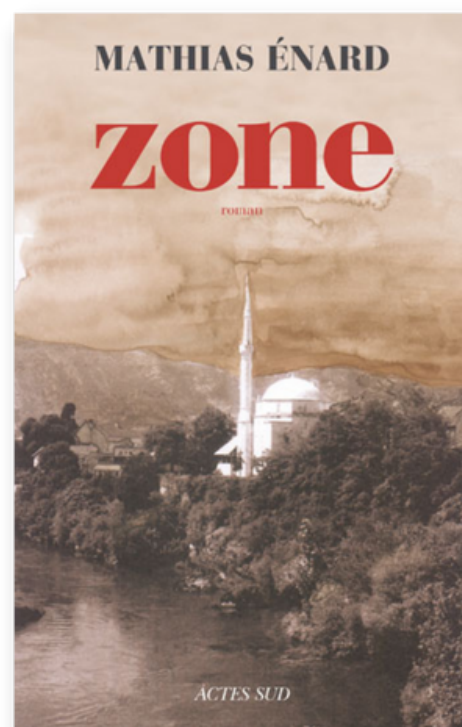
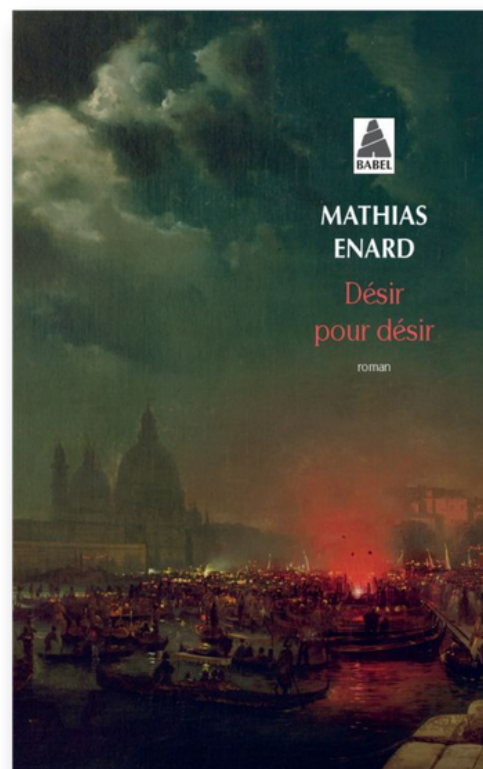
**ENEZ
ÉCOUVIR**



Son dernier titre **Désir pour désir** est sorti en septembre 2021 lors de la rentrée littéraire.

Nous vous proposons ici de découvrir un extrait de **Zone**:

[...] de retour sur mon siège, une cage en mouvement, les paupières closes : il n'y a rien à faire j'ai beau être épuisé lamentable à demi ivre la vessie vidée je ne parviens pas à persuader Morphée de m'emporter loin de ce train pour quelques temps, retrouver Andrija dans un rêve héroïque, Stéphanie dans un songe érotique, ou même un cauchemar inspiré par les milliers de morts dans la mallette aux photographies d'horreur, je rouvre les yeux, le petit couple des mots croisés est bien sage, bien tranquille, elle dort la tête sur l'épaule de son compagnon, lui lit, voilà ce que je devrais faire, reprendre mon livre, retrouver Intissar et les Palestiniens célestes, je me souviens enfant avec ma sœur pour passer le temps au cours des longs trajets en voiture nous jouions à deviner la provenance et la destination des automobiles que nous croisions, d'où vient le petit couple de cruciverbistes de l'autre côté du couloir, où va-t-il, c'est trop simple dans un train je sais qu'ils sont montés à Milan et vont à Florence ou à Rome, mais pour quoi faire, j'ai l'impression que lui est professeur, enseignant de quelque chose, de violon pourquoi pas – oui, voilà, il est professeur de violon, il a une tête de violoneux il me rappelle un ami de ma mère, avec lequel elle jouait de la musique de chambre, sa compagne a été son élève, c'est certain, bien qu'elle ait plutôt une apparence de harpiste ou de flûtiste : pantalon en velours côtelé, chemisier fleuri, cheveux longs pas trop trop propres, ou du moins pas aussi propres qu'ils auraient pu l'être si cette femme avait été, disons, pianiste ou altiste, être espion vous rend observateur – souvent, plongé Boulevard Mortier dans le siège de l'obscur et du caché, de l'information stratégique ou triviale, on oublie où l'on se trouve, le métier devient la routine, les enquêtes, les recoupements, les fiches, les synthèses, les comptes-rendus, les correspondants, les barbouzes, les agents, les amis, les ennemis, l'intoxication, les sources, la manipulation, le renseignement humain, technologique, tout cela se mêle dans la normalité, le quotidien, comme un employé municipal note dans le grand registre d'Etat Civil, sans que cela l'affecte le moins du monde, les naissances, les décès, les mariages, les divorces, les adoptions, les mentions marginales : la passion du début s'est vite effacée, Lebihan l'homme des huîtres et de la pelade avait raison, il me disait en se grattant vous verrez, ça vous passera, comme une démangeaison, je suppose, la curiosité la joie d'apprendre s'effacent avec le temps – les deux premières années j'étais persuadé que mon recrutement était une erreur, que la direction s'apercevrait bien vite qu'elle



s'était trompée, que mon passé et celui de ma famille me disqualifiaient comme espion au service de la République, que très certainement le responsable de l'enquête de sécurité préliminaire avait mal fait son boulot, malgré les quelques trois mois d'investigations diverses séparant le résultat du concours du recrutement, je me demandais comment les Services avaient pu décider d'intégrer un élément politiquement et militairement douteux, susceptible de sympathies doucement fascisantes et étrangères, c'était un mystère de plus parmi les mystères de ce temple d'Isis qu'est notre caserne où seuls les initiés se croisent, prêtres, démiurges et oracles de l'ombre, comme j'ai été naïf – bien sûr que les Dieux du Boulevard m'avaient prévu un destin, ils n'ignoraient rien de moi, au contraire, en temps voulu ils utiliseraient ces défauts ou ces qualités, avec le temps anesthésié par l'habitude le fonctionnariat tourné vers moi-même j'avais oublié que j'étais un pion comme un autre pour les querelles de Zeus, d'Héra, d'Apollon et de Pallas Athéna, pion utilisé pour l'accomplissement d'un dessein aussi obscur que les nuages amoncelés sur l'Olympe inaccessible, c'est une façon de se consoler, je pourrais dire aussi voilà j'ai été joué j'ai été abusé manipulé et utilisé, rien d'autre, et même cette mallette de documents dérobés, d'enquêtes interminables ne leur échappe pas, ils l'ont sans doute souhaitée, m'ont facilité la tâche, au cas où, tout cela pourrait servir un jour, un jour tout ceci aura son utilité, on ne s'échappe pas, il est probable que malgré mes précautions ils apprennent assez vite l'identité d'Yvan Deroy et l'ajoutent à mon dossier, on ne sait jamais, on pourrait avoir besoin du bon Francis à un moment ou un autre, de ses renseignements, de son couteau, de sa naïveté, peut-être un jour Stéphanie parvenue au sommet de la hiérarchie du renseignement cherchera-t-elle à se venger, aimée des Dieux elle n'aura qu'à leur demander ma tête et le Kraken apparaîtra sur une plage privée italienne, à Port Hercule sur l'Argentario, par exemple on mettra une substance inconnue dans mes spaghetti alle vongole et je mourrai hydrocuté une heure plus tard en plongeant dans la Méditerranée, le cimetière bleu, à l'endroit même où le Caravage, seigneur de la décapitation lui aussi, est tombé raide : un décès impeccable et très italien, Un touriste français trépane d'un arrêt du coeur après un repas arrosé. Alors qu'il approchait à grands pas de sa cinquantième année, le Français Yvan Deroy, en

vacances sur le Mont Argentario, a rejoint la triste liste des imprudents qui n'attendent pas trois heures après le déjeuner avant de se baigner, titrera le quotidien local, entre deux potins mondains, et ma disparition n'ébranlera pas le cosmos, loin de là, au mieux on trouvera une petite place sur l'île blanche à l'embouchure du Danube pour y mettre mon corps, s'il n'a pas été bouloché par les murènes et les congres, aux côtés d'Andrija grand dompteur de cavales, et basta – j'ai envie d'ouvrir la mallette, pour me rassurer, mon assurance-vie, dirait-on dans les films d'espionnage, assurance-vie que je vais solder à des cardinaux et des Franciscains fébriles, agents du Grand Archiveur, je me lève, la petite valise est toujours discrètement menottée à la barre d'acier de la gouttière à bagages, j'ai la flemme de sortir la clé, je pourrais reprendre le livre de Rafaël Kahla, retrouver Intissar et ses aventures libanaises, au Caire lors de la réunion informelle des honnêtes trafiquants la moitié des participants venaient du Liban, et moi-même j'arrivais de Beyrouth où j'avais rencontré le secrétaire du plus riche d'entre eux, Rafik Hariri le débonnaire friand de cailles grillées et de tartare d'agneau qui nous avait assuré de sa participation, y compris financière, non négligeable, pour nos œuvres, une offrande aux Dieux de la Zone, qu'ils lui soient cléments : des Libanais présents au Caire à l'époque la grande majorité sont morts prématurément, Elie Hobeika le boucher de Chatila a explosé dans sa voiture le 24 janvier 2002, Mike Nassar grand vendeur d'armes le 7 mars de la même année, et ainsi de suite, Ghazi Kanaan l'ogre vigoureux accueillait tous ces futurs cadavres chez lui pour dîner, le 22 janvier Elie Hobeika est invité chez le Syrien aux traits saillants, que lui dit-il, ils ne parlent certainement pas des Palestiniens massacrés dans les camps en 1982 sous les yeux de l'armée israélienne, ni des Islamistes réduits en cendre par le pouvoir de Damas la même année, peut-être parlent-ils du procès que la Belgique intente à Ariel Sharon pour crime contre l'humanité, dans lequel Hobeika est appelé à témoigner, ils sourient, peut-être rient-ils même de la bonne blague que les Belges viennent de jouer à Sharon, c'est tout à fait improbable mais on ne sait jamais – les Syriens voulaient surtout ne pas tout perdre dans la tempête de l'après onze septembre [...]

INFOS PRATIQUES

HORAIRES

Lundi/Mardi / Jeudi/
Vendredi
De 10h à 19h

Mercredi
De 14h à 19h

Samedi
De 10h à 16h

PRÊTS

3 documents - 14 jours
1 CD audio - 7 jours
1 DVD - 7 jours

TARIFS

Etudiants AF - 25 MN
Etudiants extérieurs - 40MN
Actifs - 50 MN
Enfants et adolescents - 25 MN
Retraités - 20 MN
Résidents étrangers - 500 MN
Touristes (3 mois) - 250 MN
Prêts de DVD - 250 MN

SERVICES

6 Tablettes numériques
Jeux, chansons, applications
pour l'apprentissage du
français

7 Ordinateurs
Consultation de la presse,
dictionnaires en ligne et
sites d'apprentissage du français

Un fonds FLE
Plus de 1500 ouvrages à
consulter sur place

Plus de 16000 livres et revues
disponibles en prêt

Des centaines de films et de
CD à consulter sur place ou à
emprunter

NOUS CONTACTER

Médiathèque Aimé Césaire

Calle G n°405 e/ 17 y 19, el Vedado

Tel : 78332344

Email : mediateca@alianzafrancesacuba.org



Si vous ne souhaitez plus recevoir l'Infolettre de la Médiathèque, vous pouvez en faire la demande en envoyant un mail à mediateca@alianzafrancesacuba.org

INFOLETTRE

MEDIATECA AIMÉ CÉSAIRE - ALIANZA FRANCESCA

ENFOQUE

MATHIAS
ENARD

AUTOR Y TRADUCTOR



ESTIMADOS LECTORES

Este mes le invitamos a explorar la obra de **Mathias Enard**, autor y traductor francés, nacido el 11 de enero **1972** en Niort.

Titulado del École du Louvre, Mathias Enard, sigue su formación con el estudio de **árabe** y de **persa** en la escuela de lenguas **INALCO**. Tras pasar largas estancias en Medio-Oriente, se establece en **2000** en **Barcelona** donde participa activamente en varias revistas culturales y traduce dos obras, una del persa, y otra del árabe, al enseñar árabe en la universidad autónoma de Barcelona.

En **2003**, la editorial Actes Sud publica su primer obra **La Perfection du tir**, una novela narrativa de un tirador escondido durante una guerra civil que pinta la crueldad de un mundo abandonado al mal, sin otro placer que la perfección del tiro y la ley de la fuerza. La obra recibe el año siguiente el **precio de los cinco continentes de la Francofonia**, y el **precio Edmée-de-La-Rochefoucauld**. Es también seleccionado por el Festival de la primera novela 2004.

*"Je regrette toujours de ne pas voir de près l'effet de mes balles.
Le tir est comme une drogue douce, on en veut toujours plus, de
plus beaux, de plus difficiles."*



En **2005** y **2006**, Mathias Énard es elegido escritor residente en la prestigiosa **Villa Médicis** de Roma y dos años después publica su segunda novela **Zone**, caracterizada por **solo una frase en primera persona que se mantiene en quinientos páginas**. Esta **proeza literaria** y su **elocuencia erudita** son **saludas** por los críticos y obtiene varios **premios**, tal como el **premio Décembre**, el **premio Candide** y el **premio de Livre Inter**.

En **2010**, publica un cuento, a medio camino entre lo real y lo imaginario, **Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants**, que recibe el **precio Goncourt des lycéens** el mismo año.

Apasionado de arte contemporáneo, Mathias Énard **crea** al mismo tiempo en **2011 las ediciones de las estampas Scrawitch**, y su **galería** homónima en el distrito 11 de París.

En **2012**, publica **Rue des voleurs** en repuesta a las primaveras árabes y al movimiento de los indignados en 2010 et 2011, y recibe **el primer premio** de la Feria del Libro francófono de Beyrouth. EL autor califica su libro como **"l'aventure tragique du monde d'aujourd'hui. On y croîsera des jeunes qui rêvent d'un avenir meilleur, d'autres qui n'en rêvent plus, des islamistes, des musulmans, des mendiants, des putains, des voleurs – et des livres, beaucoup de livres, qui restent, en définitive, avec le feu, la seule façon de combattre les ténèbres."**

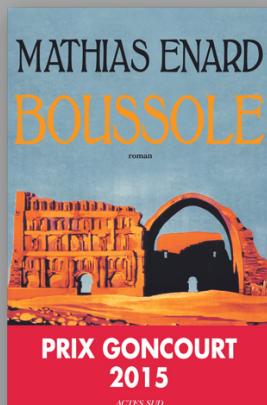
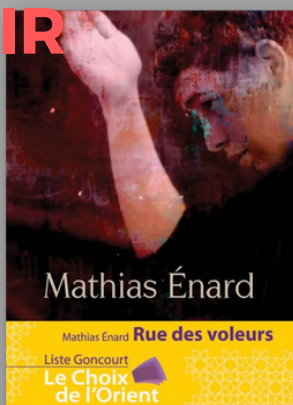
En **2015**, Mathias Enard recibe el **premio Goncourt** por su novela nocturna y musical **Boussole**, un puente entre el Occidente y el Oriente y entre el ayer y el mañana. La novela es construida sobre el inventario amoroso de los siglos de fascinación y de influencias entre aquellas partes del mundo para calmar el fuego contemporáneo que les anima.

"Le parfum du chant nous emportait"

Mathias Enard mezcla su talento narrador con el talento artístico para el dibujo de **Zeina Abirachedde**, dando como resultado este diseño colaborativo la **novela gráfica Prendre refuge** publicada en **2018** por la editorial Casterman. Dos relatos se entremezclan, dos historias de amor atípicas se tejen a lo largo de la novela, como respuesta a dos épocas complejas.



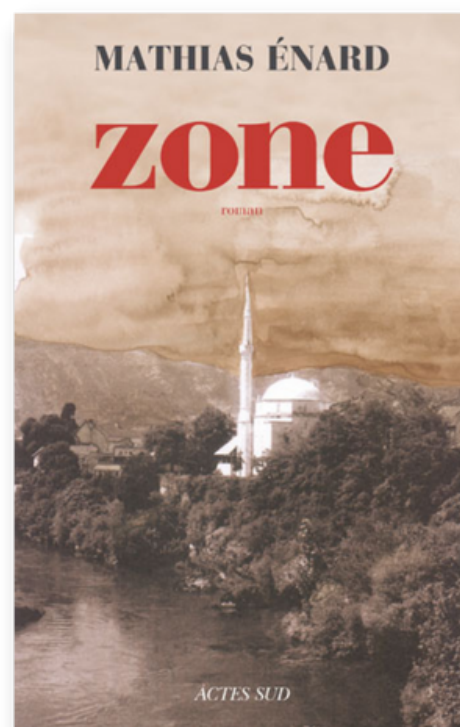
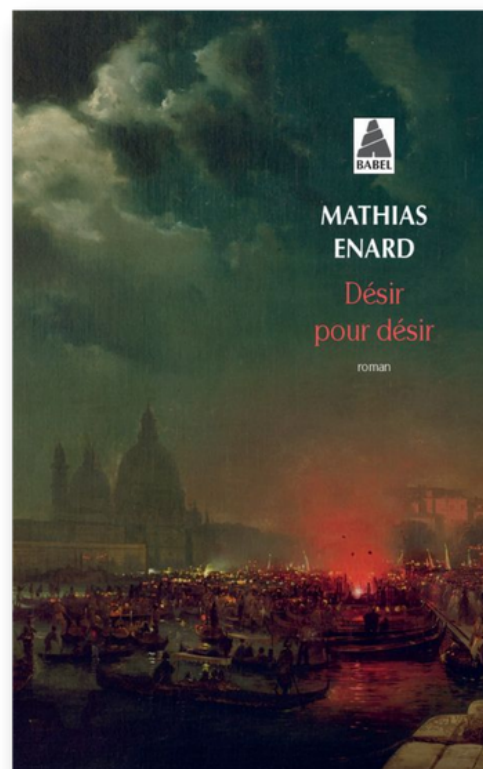
**VENGAN
DESCUBRIR**



Su última obra titulada **Désir pour désir** salió en septiembre 2021 durante la « rentrée littéraire ».

Les invitamos aquí a descubrir un fragmento de **Zone**:

[...] de retour sur mon siège, une cage en mouvement, les paupières closes : il n'y a rien à faire j'ai beau être épuisé lamentable à demi ivre la vessie vidée je ne parviens pas à persuader Morphée de m'emporter loin de ce train pour quelques temps, retrouver Andrija dans un rêve héroïque, Stéphanie dans un songe érotique, ou même un cauchemar inspiré par les milliers de morts dans la valise aux photographies d'horreur, je rouvre les yeux, le petit couple des mots croisés est bien sage, bien tranquille, elle dort la tête sur l'épaule de son compagnon, lui lit, voilà ce que je devrais faire, reprendre mon livre, retrouver Intissar et les Palestiniens célestes, je me souviens enfant avec ma sœur pour passer le temps au cours des longs trajets en voiture nous jouions à deviner la provenance et la destination des automobiles que nous croisions, d'où vient le petit couple de cruciverbistes de l'autre côté du couloir, où va-t-il, c'est trop simple dans un train je sais qu'ils sont montés à Milan et vont à Florence ou à Rome, mais pour quoi faire, j'ai l'impression que lui est professeur, enseignant de quelque chose, de violon pourquoi pas – oui, voilà, il est professeur de violon, il a une tête de violoneux il me rappelle un ami de ma mère, avec lequel elle jouait de la musique de chambre, sa compagne a été son élève, c'est certain, bien qu'elle ait plutôt une apparence de harpiste ou de flûtiste : pantalon en velours côtelé, chemisier fleuri, cheveux longs pas trop trop propres, ou du moins pas aussi propres qu'ils auraient pu l'être si cette femme avait été, disons, pianiste ou altiste, être espion vous rend observateur – souvent, plongé Boulevard Mortier dans le siège de l'obscur et du caché, de l'information stratégique ou triviale, on oublie où l'on se trouve, le métier devient la routine, les enquêtes, les recoupements, les fiches, les synthèses, les comptes-rendus, les correspondants, les barbouzes, les agents, les amis, les ennemis, l'intoxication, les sources, la manipulation, le renseignement humain, technologique, tout cela se mêle dans la normalité, le quotidien, comme un employé municipal note dans le grand registre d'Etat Civil, sans que cela l'affecte le moins du monde, les naissances, les décès, les mariages, les divorces, les adoptions, les mentions marginales : la passion du début s'est vite effacée, Lebihan l'homme des huîtres et de la pelade avait raison, il me disait en se grattant vous verrez, ça vous passera, comme une démangeaison, je suppose, la curiosité la joie d'apprendre s'effacent avec le temps – les deux premières années j'étais persuadé que mon recrutement était une erreur, que la direction s'apercevrait bien vite qu'elle



s'était trompée, que mon passé et celui de ma famille me disqualifiaient comme espion au service de la République, que très certainement le responsable de l'enquête de sécurité préliminaire avait mal fait son boulot, malgré les quelques trois mois d'investigations diverses séparant le résultat du concours du recrutement, je me demandais comment les Services avaient pu décider d'intégrer un élément politiquement et militairement douteux, susceptible de sympathies doucement fascisantes et étrangères, c'était un mystère de plus parmi les mystères de ce temple d'Isis qu'est notre caserne où seuls les initiés se croisent, prêtres, démiurges et oracles de l'ombre, comme j'ai été naïf – bien sûr que les Dieux du Boulevard m'avaient prévu un destin, ils n'ignoraient rien de moi, au contraire, en temps voulu ils utiliseraient ces défauts ou ces qualités, avec le temps anesthésié par l'habitude le fonctionnariat tourné vers moi-même j'avais oublié que j'étais un pion comme un autre pour les querelles de Zeus, d'Héra, d'Apollon et de Pallas Athéna, pion utilisé pour l'accomplissement d'un dessein aussi obscur que les nuages amoncelés sur l'Olympe inaccessible, c'est une façon de se consoler, je pourrais dire aussi voilà j'ai été joué j'ai été abusé manipulé et utilisé, rien d'autre, et même cette mallette de documents dérobés, d'enquêtes interminables ne leur échappe pas, ils l'ont sans doute souhaitée, m'ont facilité la tâche, au cas où, tout cela pourrait servir un jour, un jour tout ceci aura son utilité, on ne s'échappe pas, il est probable que malgré mes précautions ils apprennent assez vite l'identité d'Yvan Deroy et l'ajoutent à mon dossier, on ne sait jamais, on pourrait avoir besoin du bon Francis à un moment ou un autre, de ses renseignements, de son couteau, de sa naïveté, peut-être un jour Stéphanie parvenue au sommet de la hiérarchie du renseignement cherchera-t-elle à se venger, aimée des Dieux elle n'aura qu'à leur demander ma tête et le Kraken apparaîtra sur une plage privée italienne, à Port Hercule sur l'Argentario, par exemple on mettra une substance inconnue dans mes spaghetti alle vongole et je mourrai hydrocuté une heure plus tard en plongeant dans la Méditerranée, le cimetière bleu, à l'endroit même où le Caravage, seigneur de la décapitation lui aussi, est tombé raide : un décès impeccable et très italien, Un touriste français trépasse d'un arrêt du coeur après un repas arrosé. Alors qu'il approchait à grands pas de sa cinquantième année, le Français Yvan Deroy, en

vacances sur le Mont Argentario, a rejoint la triste liste des imprudents qui n'attendent pas trois heures après le déjeuner avant de se baigner, titrera le quotidien local, entre deux potins mondains, et ma disparition n'ébranlera pas le cosmos, loin de là, au mieux on trouvera une petite place sur l'île blanche à l'embouchure du Danube pour y mettre mon corps, s'il n'a pas été bouloché par les murènes et les congres, aux côtés d'Andrija grand dompteur de cavales, et basta – j'ai envie d'ouvrir la mallette, pour me rassurer, mon assurance-vie, dirait-on dans les films d'espionnage, assurance-vie que je vais solder à des cardinaux et des Franciscains fébriles, agents du Grand Archiveur, je me lève, la petite valise est toujours discrètement menottée à la barre d'acier de la gouttière à bagages, j'ai la flemme de sortir la clé, je pourrais reprendre le livre de Rafaël Kahla, retrouver Intissar et ses aventures libanaises, au Caire lors de la réunion informelle des honnêtes trafiquants la moitié des participants venaient du Liban, et moi-même j'arrivais de Beyrouth où j'avais rencontré le secrétaire du plus riche d'entre eux, Rafik Hariri le débonnaire friand de cailles grillées et de tartare d'agneau qui nous avait assuré de sa participation, y compris financière, non négligeable, pour nos œuvres, une offrande aux Dieux de la Zone, qu'ils lui soient cléments : des Libanais présents au Caire à l'époque la grande majorité sont morts prématurément, Elie Hobeika le boucher de Chatila a explosé dans sa voiture le 24 janvier 2002, Mike Nassar grand vendeur d'armes le 7 mars de la même année, et ainsi de suite, Ghazi Kanaan l'ogre vigoureux accueillait tous ces futurs cadavres chez lui pour dîner, le 22 janvier Elie Hobeika est invité chez le Syrien aux traits saillants, que lui dit-il, ils ne parlent certainement pas des Palestiniens massacrés dans les camps en 1982 sous les yeux de l'armée israélienne, ni des Islamistes réduits en cendre par le pouvoir de Damas la même année, peut-être parlent-ils du procès que la Belgique intente à Ariel Sharon pour crime contre l'humanité, dans lequel Hobeika est appelé à témoigner, ils sourient, peut-être rient-ils même de la bonne blague que les Belges viennent de jouer à Sharon, c'est tout à fait improbable mais on ne sait jamais – les Syriens voulaient surtout ne pas tout perdre dans la tempête de l'après onze septembre [...]

INFORMACIONES PRACTICAS

HORARIOS

Lunes / Martes / Jueves /
Viernes
De 10h a 19h

Miercoles
De 14h a 19h

Sabados
De 10h a 16h

PRESTAMO

3 documentos - 14 días
1 CD audio - 7 días
1 DVD - 7 días

TARIFAS

Estudiantes AF - 25 MN
Estudiantes externos - 40MN
Trabajadores - 50 MN
Niños y adolescentes - 25 MN
Jubilados - 20 MN
Residentes extranjeros - 500 MN
Turistas (3 mois) - 250 MN
Pretamos DVD - 250 MN

SERVICIOS

6 Tablets
Juegos, canciones, aplicaciones
para estudiar el
frances

7 Computadoras
Consulta de revistas,
diccionarios y sitios para
estudiar el frances

Un fondo FLE
Mas de 1500
documentos a
consultar en sala

Mas de 16000 libros y revistas
para préstamo

Cientos de peliculas y de
CD para escuchar o mirar
en el lugar o en su casa

CONTACTARNOS

Mediateca Aimé Césaire

Calle G n°405 e/17 y 19, el Vedado

Tel : 78332344

Email : mediateca@alianzafrancesacuba.org



Si no desea recibir mas Infolettres de la Mediateca,
puede enviar un mensaje a mediateca@alianzafrancesacuba.org